

The question being put on the motion, it was adopted.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Andreychuk moved, seconded by the Honourable Senator Ghitter:

That the Standing Senate Committee on Aboriginal Peoples have the power to engage the services of such counsel and technical, clerical and other personnel as may be necessary for the purpose of its examination and consideration of such bills, subject-matters of bills and estimates as are referred to it.

The question being put on the motion, it was adopted.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Stewart moved, seconded by the Honourable Senator Gigantès:

That the Standing Senate Committee on Foreign Affairs be authorized to examine and report on the consequences of the economic integration of the European Union for the national governance of the member states, and on the consequences of the emergence of the European Union for economic, political, and defence relations between Canada and Europe; and

That the Committee present its final report no later than March 31, 1996.

The question being put on the motion, it was adopted.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Neiman moved, seconded by the Honourable Senator Corbin:

That the Special Committee of the Senate on Euthanasia and Assisted Suicide have power to sit at three o'clock in the afternoon today, even though the Senate may then be sitting, and that Rule 96(4) be suspended in relation thereto.

The question being put on the motion, it was adopted.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Neiman moved, seconded by the Honourable Senator Corbin:

That, notwithstanding the Order of the Senate adopted on Thursday, 4th May, 1995, the Special Committee of the Senate on Euthanasia and Assisted Suicide, which was authorized to examine the legal, social and ethical issues relating to euthanasia and assisted suicide, be empowered to present its final report no later than 7th June, 1995, and that the Committee retain all powers necessary to publicize the findings of the Committee contained in the final report until 21st June, 1995.

The question being put on the motion, it was adopted.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Avec la permission du Sénat,

L'honorable sénateur Andreychuk propose, appuyé par l'honorable sénateur Ghitter,

Que le Comité sénatorial permanent des peuples autochtones soit autorisé à retenir les services des conseillers juridiques et du personnel technique, d'employés de bureau ou d'autres personnes nécessaires pour examiner les projets de loi, la teneur de projets de loi et les prévisions budgétaires qui pourraient être déferés au Comité.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Avec la permission du Sénat,

L'honorable sénateur Stewart propose, appuyé par l'honorable sénateur Gigantès,

Que le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères soit autorisé à examiner, pour en faire rapport, les répercussions de l'intégration économique de l'Union européenne sur la conduite des affaires publiques nationales des États membres et les répercussions de l'émergence de l'Union européenne sur les relations économiques, politiques et militaires entre le Canada et l'Europe; et

Que le Comité présente son rapport final au plus tard le 31 mars 1996.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Avec la permission du Sénat,

L'honorable sénateur Neiman propose, appuyé par l'honorable sénateur Corbin,

Que le Comité spécial du Sénat sur l'euthanasie et l'aide au suicide soit autorisé à siéger à quinze heures aujourd'hui, même si le Sénat siège à ce moment-là, et que l'application de l'article 96(4) du Règlement soit suspendue à cet égard.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Avec la permission du Sénat,

L'honorable sénateur Neiman propose, appuyé par l'honorable sénateur Corbin,

Que, par dérogation à l'ordre adopté par le Sénat le jeudi 4 mai 1995, le Comité spécial du Sénat sur l'euthanasie et l'aide au suicide, autorisé à examiner les questions juridiques, sociales et éthiques liées à l'euthanasie et l'aide au suicide, soit habilité à présenter son rapport final au plus tard le 7 juin 1995 et que le Comité conserve les pouvoirs nécessaires à la diffusion des résultats de son étude contenus dans son rapport final et ce jusqu'au 21 juin 1995.

La motion, mise aux voix, est adoptée.